

Erzsébetváros



Erzsébetváros Önkormányzatának havonta megjelenő, ingyenes lapja

2017/8.

2017. szeptember 21.

7



Idén hetedik alkalommal rendezték meg Erzsébetvárosban a rendhagyó kulturális pikniket, az Örkény Kertet, melyen az Örkény Színház kiváló művészei szórakoztatták a nagyszerűen. A rendezvény ezúttal is sokakat vonzott, hiszen a számos izgalmas program között minden korosztály talált az érdeklődésének megfelelőit. Az esti koncerten pedig az előadók más oldalukat is megmutathatták a különféle zenei produkciókban.

2



Aktuális

Aktualitások,
friss információk
Erzsébetváros
életéből



13

Aktuális

Tanévkezdő
csomag
a kicsiknek

15



Erzsébet Terv

Megkezdődött
a felújítás a Dob utcai
bölcsődében



20

Helytörténet

A Király Színház
napjai

Erzsébetváros

Erzsébetváros Önkormányzatának havonta megjelenő, ingyenes lapja

Grafikai tervezés, tördelés:

Szalay Gábor (magazin)

Rezessy Szabolcs

Olvasószerkesztő, korrektor:

Bogdán László

Fotó:

Deák Szabolcs

Kissimon István

Tartalomért felelős szerkesztő-

bizottság tagjai:

Bóbis-Seres Edit

Rácz Attila, Perczel Olivér

Sári Judit

Szabó Dóra

Kiadja:

Budapest Főváros VII. Kerület

Erzsébetváros Polgármesteri Hivatal

Felelős kiadó:

Dr. Gotthard Gábor

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Tel.: 06 1 462-3100

E-mail: ujsag.erzsebetvaros@gmail.com

Hirdetésfelvétel:

1073 Bp., Erzsébet krt. 6., I. emelet 115.

hétfőtől csütörtökig 10.00–12.00 óráig

Tel.: 06-1-462-3422 (10.00–12.00 óráig)

E-mail: hirdetes@erzsebetvaros.hu

Megjelenik 40 000 példányban

ISSN 2062-5812

Online ISSN 2062-5898

Nyomda:

Pharma Press Nyomdaipari Kft.

1037 Budapest, Vörösvári út 119–121.

Az újságban található adatok, fényképek, egyéb tartalmak szerzői jogvédelem alatt állnak.

Az újságban feladott hirdetések tartalmért semmilyen felelősséget nem vállalunk, és az azokban foglalt szolgáltatások minőségéért sem.

Sétahajózás a Dunán

Az önkormányzat kiemelt figyelmet szentel a kerületben élő időseknek, így – a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ közreműködésével – ingyenes programokból álló rendezvénysorozattal biztosít részükre lehetőséget a szabadidő tartalmas, értékes eltöltésére.

Az „Idősek” programsorozat keretében júliusban megrendezett ingyenes dunai sétahajózáson 300 kerületi nyugdíjas vett részt. A háromórás hajóút időtartama alatt a résztvevők számos programlehetőség közül választhattak. A Humán Szolgáltató által működtetett Egészségfejlesztési Pont senior tornával és tánccal



várta az aktív kikapcsolódásra vágyókat, az út második felében pedig értékes tombolanyerményeket sorsoltak ki.

A rendezvénysorozat következő állomásaként – szeptember 29-én – a 100 Tagú Cigányzenekar Ifjúsági Zenekara fog koncertet adni a K11 Művészeti és Kulturális Központban. Az ingyenes eseményen a nyugdíjas-igazolvánnyal és Erzsébetváros Kártyával rendelkező kerületi lakosok vehetnek részt, előzetes regisztrációt követően. A jelentkezéseket a (+36 1) 283-4891-es telefonszámon vagy a projektcsoport@bjhuman.hu e-mail címen várják a szervezők.

Vándorcserkész találkozó Izlandon

A Magyar Moot Csapat tagjaként (moot jelentése: találkozót), a Magyar Cserkészszövetség közös kontingensében több mint 70-en vehettünk részt augusztusban a 15. Vándorcserkész Világtalálkozón Izlandon. Ezt megelőzően csapatunk cserkészpark-látogatáson és igazi hegyi túrán vehettünk részt a svájci Kandersteigi Nemzetközi Cserkészközpontban, ezután pedig a szigetországba érkezve gyönyörű helyeken túrálhattunk, fürdőztünk meleg vizes patakokban, láthattunk forró forrásokat és üvegházakat, amelyekben banánt termesztnek. A központi tábor Úlfjótsvatn-ban volt, ahol többek között hallhattunk a vulkánokról, a geotermikus működésről, kipróbálhattuk a kalandpályát, ceremóniákon és nemzetközi napon vehettünk részt. A táborban egy „magyar csárda” is létesült, ahol a résztvevők a magyar kulturális sajátosságokkal ismerkedhettek. A találkozót követő utóprogram keretében 4 nap alatt végigmentünk a Laugavegur túraútvonalán, amely a világ egyik legszebb túraútvonala. A legjobb élményem az volt, amikor 8 fokban, hóban sétálhattam augusztusban, mialatt itthon kánikula tombolt. Cso-

daszép helyekre látogathattam el idén nyáron szeretett közösségemmel, a cserkészekkel. Fantasztikus emberekkel vehettem részt nagyszerű kalandokban. Köszönöm az önkormányzat hozzájárulását a program megvalósításához. A következő elérhetőségeken várjuk azok jelentkezését, akik érdeklődnek közösségünk iránt:

<https://16.cserkesz.hu/16cspk@gmail.com>

Szilassy Péter Ákos

**Konszenzusra épül a kerületi rendelet módosítása**

Interjú Vattamány Zsolttal

Véget ért a nyári szezon, gondolja, hogy nyugodtabb időszak következik a kerület életében?

Ebben a kerületben nyáron sem áll le az élet, sőt, minden hétre jut egy kulturális program, gasztro fesztivál, családi nap vagy koncert. Erzsébetváros különlegessége és belvárosi jellege miatt nagyon népszerű a nyári, szabadtéri rendezvények szempontjából, illetve a jó idő beköszöntével sok turista is Budapestet választja úti céljává. Ha csak az elmúlt heteket vesszük figyelembe: volt Sólet Fesztivál, elkezdődött a népszerű Zsidó Kulturális Fesztivál, de hatalmas sikert aratott a szeptember elején megrendezett 7. Örkeny Kert is. Szeptember végén pedig negyedik alkalommal rendezzük meg a VII. kerületi Futó- és Gyaloglónapokat a Városligetben, melyre várunk minden sportolni vágyó kerületit és érdeklődőt.

Közben igen megterhelővé is válhat a város számára ez a nyüzsgő időszak.

Nagyon megtisztelő, hogy ennyi ember választja Budapestet és a belvárost úti céljává vagy rendezvények helyszínéül, és büszkének vagyunk arra, hogy világhírű épületeink, éttermeink, szállodáink, tűzfalaink ennyire népszerűek az idelátogatók körében. A VII. kerületnek

azonban meg kell küzdenie a turizmus és az ide látogató embertömeg hátrányaival is, amely leginkább rendkívüli köztisztasági és közrendvédelmi helyzetállást kíván minden szereplőtől.

Az elmúlt hónapokban sokat dolgoztunk azon, hogy megteremtsük azokat a feltételeket, amelyekkel minden szereplő számára segítséget nyújthatunk.

Nem vitás, hogy itt is közösen kell megoldást találni, és mi minden lehetőséget biztosítunk az érintetteknek a párbeszédre, együtt gondolkodásra, közös munkára.

Mit tud még tenni az önkormányzat saját hatáskörében?

Hamarosan átfogó rendeletmódosítási és intézkedési tervet viszünk a testület elé, melyben szerepel majd minden olyan javaslat is, amelyeket a belső-erzsébetvárosi szereplők közreműködésével állítottunk össze. Ezenkívül százmillió forintot értékben kiírtuk a pályázatot új takarítógépek beszerzésére, megszervezzük



a rendszeres hajnali, kézi erős takarítást, és megerősítjük Erzsébetváros Rendszert Igazgatóságát és a hivatal hatósági irodáját is. Ezentúl pedig az önkormányzat tulajdonában álló ingatlanokat, üzlet-helyiségeket a jövőben nem adjuk bérbé szórakozó- vagy vendéglátóhely nyitására céljára. Abban mindenki egyetért, hogy ebben az állandóan változó helyzetben az önkormányzatnak elsősorban és mindenekelőtt a lakosság érdekeit kell képviselnie.

Felhívás a kerületi nyugdíjasok részére!

Bischitz Johanna
Integrált Humán Szolgáltató Központ

Erzsébetváros önkormányzata az „Idősek” programsorozat keretében idén is ingyenes részvételi lehetőséget kínált a kerületi időseknek dunai sétahajózáson, borkóstolóval és disznóvágással egybekötött egész napos vidéki kirándulásokon, továbbá két alkalommal a 100 Tagú Cigányzenekar Ifjúsági Zenekarának élőzenei koncertjein.

A programhelyszínek befogadóképessége miatt a rendezvényeken létszámlimitet kellett meghatározni. A meghirdetett férőhelyek gyorsan beteltek.

Tekintettel a vidéki kirándulásokat kísérő kiemelt érdeklődésre, Erzsébetváros önkormányzata úgy döntött, hogy támogatja ezen programok ismételt megrendezését, és lehetőséget biztosít azon

kerületi nyugdíjas korúaknak is a részvételre, akik a férőhelyek korlátozott száma miatt ezekről első alkalommal lemaradtak.

A MÁSODIK KÖRÖS KIRÁNDULÁSOK IDŐPONTJAI:

2017. október 24. – Borkóstoló a székszárdi Fritz Borházban.

2017. december 5. – Disznóvágással egybekötött disznótoros

a csemői Tamás Tanyán.

A programokról bővebb információt kérni és regisztrálni a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ alábbi elérhetőségein lehet:
Tel.: (+36 1) 283-4891, e-mail: projektcsoport@bjhuman.hu

Magyar napok Bulgáriában

Augusztus 24–31. között „Magyar napok” rendezvénysorozaton vett részt a bolgár önkormányzat delegációja testvérvárosunkban, Szveti Vlaszban. Az esemény ünnepi, kihelyezett testületi üléssel, kulturális programokkal és nagyszabású gálaesttel vette kezdetét a bolgár önkormányzat megalakulásának 15. éves jubileuma alkalmából. Ezt követően a magyar delegáció részt vett a hagyományos 20. Neszebári Nemzetközi Pop-rock Fesztiválon a kerületünkhez kötődő SoulFool Trióval.

Az ünnepi testületi ülés augusztus 25-én 16.00 órakor kezdődött Szveti Vlasz Polgármesteri Hivatalának üléstermében. Az érdeklődés óriási volt, sokan voltak kíváncsiak az eseményre, és örömmel üdvözölték Vicska Pecanova asszonyt is, aki polgármesterként 2004-ben aláírta a két város között létrejött testvérvárosi egyezményt. A tárgyalóteremben a vendéglátók részéről jelen volt a jegyző asszony, Maria Aposztolova, és a hivatal több jelenlegi és egykori dolgozója, alapító tagok is. A két nemzet himnuszának meghallgatása után a levezető elnök, Kirov Péter megnyitotta az ülést, üdvözölt mindenkit, és felsorolta a napirendi pontokat. Azok elfogadása után az elnök

előadta ünnepi beszédét, vetítéssel egybekötött visszaemlékezést tartott, valamint elemezte a példa nélkül álló magyarországi nemzetiségi önkormányzatok megalakulásának okait, és ismertette azok létjogosultságát.

A továbbiakban 15 személy részére emléklapokat, okleveleket osztott ki, és átadta a vendéglátóknak szánt ajándékokat.

A jó hangulatú baráti találkozót koktélpartival egybekötött kedélyes beszélgetés zárta.

Délután a Polgármesteri Hivatal előtti téren kulturális programok kezdődtek magyarországi kötődésű bolgár folklór együttesek és a magyar SoulFool Trió közreműködésével, este pedig a közeli Nassi hotelban kultúrműsorral egybekötött bankett zárta az ünnepi megemlékezést.



Elkezdődött a színházi évad

„Nyolc bemutató és sok egyéb feladat vár a Pesti Magyar Színház társulatára” – mondta Zalán János igazgató az évadnyitó társulati ülésen. Az új évad bemutatóiban neves vendégművészek fogadták el a teátrum meghívását: Béres Iлона, Fodor Tamás, Haumann Péter, Reviczky Gábor, Hegyi Barbara, Igó Éva, Tóth

Enikő. Az új előadásokra való felkészüléssel egy időben a színház épületének egy része is megújult. Kifestették a lépcsőházat, folyosókat, felújították a földszinti, Nagyszínpad melletti helyiségeket, valamint a Sinkovits Színpad és a Szalon szintjén találhatóakat is. Megújult a nézőforgalmi területek légtechnikája is, ez a komfortérzetet javít majd sokat. A nézők által használt területek világítását is átalakították.

Közelgő bemutatók

szeptember 29.

Gary Barlow–Tim Firth: NAPTÁRLÁNYOK, vígjáték

november 17.

Büss Gábor Olivér–Buzás Mihály–Paso Doble–Király Attila–Johnny K. Palmer–Szente Vajk: HOLNAP TALII, musical

Sinkovits Imre Stúdiószínpad

december 1.

Topolcsányi Laura: TIBIKÉM! NEKED MINDEN VÉG-SZÓ?, színházi körbe-gurba zenével



Forrás: Pesti Magyar Színház

Nem gyengül az ingatlanpiac

Tavaly ilyenkor már mérséklődött az ingatlanpiaci mozgás, idén azonban nem csökken a lakásvásárlási kedv az országban. A belvárosi kerületekben élők vannak továbbra is a legkedvezőbb helyzetben, ugyanis itt a legmagasabbak az ingatlanárak. Téglaépítésű lakásokat Kelet-Magyarországon 308, nyugaton 247 ezer Ft/m² áron vásároltak a vevők. Ugyanezt a típust Pesten 444, Budán 552, a Belvárosban pedig 571 ezerért vették négyzetméterenként.

Egyre erősödik a 13. kerület – júliusban már minden ötödik vevő jelölte meg potenciális vásárlási célpontként. A népszerűségi lista második helyén áll Erzsébetváros, Zuglóval együtt, míg a harmadik legnépszerűbb a VI. kerület.

Téglaépítésű lakások ára



A Duna House a lakáskeresőket is megvizsgálta, így kiderült, hogy a legtöbben befektetésként kívánnak ingatlant vásárolni, átlagosan 29 millió forint értékben. A következő legnagyobb csoport az első lakást vásárlók és a nagyobbba költözők. Kiugró a budapesti eladók közül azok tábora, akik nagyobb lakásba szeretnének költözni. Az összes eladás szinte felében nyilatkozták, hogy ez áll az értékesítés háttérében. A második helyen szinte eltörpül a kisebb ingatlanra vágyók csoportja, akik az eladások csupán 18%-ában szerepeltek.

A korábbi tendencia – miszerint a vevők inkább a kisebb lakásokat keresték – változni látszik. Tavalyhoz képest Budapesten több nagyméretű lakást vásároltak, kifejezetten a 60–80 m²-es elkelt ingatlanok aránya nőtt meg. Pesten 2016-hoz képest leginkább a 15–20 millió forintos eladott lakások aránya, míg Budán a 35 millió forint feletti ingatlanoké emelkedett.

Több ezer látogató a 3. Sóletfesztiválon

Augusztus utolsó vasárnapján a sólet és a zsidó gasztronómiaé volt a főszerep a Kazinczy utcában. Idén négy különböző ország sóletjét kóstolhatták meg az érdeklődők. A magyar, a jemeni, az izraeli és a lengyel változatok közül a libahússal készült magyar változat volt a legnépszerűbb, de kóser sütemények és saláták is szerepeltek a kínálatban. Az egész napos fesztiválon klezmerzenekarok és színes gyermekprogramok is gondoskodtak a szórakozásról.

„Sokan úgy hiszik, a gasztronómia kizárólag a főzés, az ételek elkészítésének tudománya, ugyanakkor ennél sokkal több tartalma lehet: a szeretetről, fantáziáról, egymás megismeréséről is szól. A vendégfogadás az emberiség kultúrtörténetében komoly szerepet játszik, hiszen a közös étkezés közelebb hoz egymáshoz, a gasztronómia sokszor szervezője is a szociális életünknek” – fogalmazott köszöntőjében Vattamány Zsolt, a VII. kerület polgármestere, hozzátéve: örül, hogy újra Erzsébetváros adhat otthont a Sóletfesztiválnak. Köves Slomó vezető rabbi arról beszélt, hogy a zsidó gasztronómia ezen ünnepe is lehetőséget teremt arra, hogy közelebb kerüljünk egymáshoz, és megismerjük egymás kultúráját.



A szervező Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség az idén is nagy hangsúlyt fektetett a változatos programkínálatra, így az érdeklődők nemcsak a kóser konyha, de a zsidó élet rejtelmibe is bepillantást nyerhettek. A kulináris kalandok mellett a kultúra is fontos szerepet kapott az eseményen.



Felhívás

Tisztelettel kérjük az erzsébetvárosi társasházak közös képviselőit, és azokat, akiknek módjában áll, hogy a nemzeti ünnep alkalmából a nemzeti lobogót helyezték ki az épületekre!



Mi legyen veletek, turisták?!

Mindenki szeret utazni, új városokat, tájakat megismerni – épp ezért mára az egyik legnagyobb iparág az egész világon az idegenforgalom lett. A turistáknak köszönhetően sok bevételhez jut az adott ország, a városok, a helyieknek pedig nagy büszkeség, ha sikerül lenyűgözniük a külföldieket. Ám az érkező tömegek problémáit is okoznak, és ezek kezelése mindenhol nagy feladat. Az itáliai Velence már évek óta súlyos pénzeket szed a hozzájuk érkező buszoktól, és információs táblákkal látnak el szinte minden közterületet, amelyeken arra kéri a turistákat, hogy ne szemeteljenek, ne egyenek a lépcsőkön, és figyeljenek oda a kulturált öltözködésre. Barcelona is küzd a látogatókkal, ezért korlátozzák a hotelépítést és a szobakiadást, illetve turistaadóval sújtják a városi szolgáltatásokat. Prágát is előszeretettel látogat-

ják az alkoholt szerető és az esküvő előtt álló fiatalok, akik néha túl jókedvűen és túl hangosan búcsúztatják legénységüket. A cseh városvezetés is azt a módszert választotta, melyet Erzsébetvárosban is jól ismer-

rünk: speciális hatósági emberek róják az utcákat, akik felkérlik az arra járókat, hogy csendesebben vigadjanak. Mindenki próbálkozik a rend fenntartásával, de a tökéletes megoldást még sehol nem sikerült megtalálni.



Másfélezer helyen vásárolhat Erzsébetváros Kártyával a jövőben is

Erzsébetváros önkormányzata újabb két évre meghosszabbította a Magyar Kedvezményhálózattal való együttműködését, melynek révén országos szinten továbbra is több mint 1500 elfogadóhelyen vásárolhatnak olcsóbban az Erzsébetváros Kártyával rendelkezők. A kártyaprogram részeként továbbá olyan partneri kapcsolatok kialakítását is tervezik, melynek keretében a városkártya birtokosai kedvezményes áron vásárolhatnak belépőjegyeket kulturális rendezvényekre, fesztiválokra, múzeumi kiállításokra. Az első ilyen jellegű kezdeményezés a Nagyerdei Stadionban megrendezett Debreceni Virágkarnevál Karneváljéj programjára vonatkozott, melyet számos erzsébetvárosi család tekintett meg.



A kerület vezetése a jövőben is arra törekszik, hogy az Erzsébetváros Kártya programmal minél változatosabb kedvezményeket és folyamatosan új lehetőségeket nyújtson a helyieknek.



Forrás: debrecen.hu

Felkészült a kerület a tanévkezdésre

Szeptember mindig a tanévkezdés hónapja, amely nemcsak az iskolásokat és óvodásokat, de családjukat is közvetlenül érinti. A kerület vezetése számos intézkedéssel próbál segíteni ilyenkor a szülőket, gyermekeknek, tanároknak egyaránt. Az oktatási, nevelési intézmények kisebb-nagyobb felújításait idén is nyá-



ron végezték el, hogy a zökkenőmentes tanévkezdéshez minden feltétel adott legyen. Az elsős diákok és – idén először – a kiscsoportos óvodások is hasznos tanévkezdő csomagot kaptak az önkormányzattól, valamint KRESZ-kiadvánnyal is segítik a gyermekek biztonságos közlekedésre nevelését. Erzsébetvárosban kiemelt figyelmet fordítanak a biztonságra, így arra is, hogy az útmenti zöldberuházások (pl. lombkoronák gallyazása), útburkolati javítások (pl. zebra felfestések, fekvőrendőrk ellenőrzése) megtörténjenek. Szeptember első heteiben pedig rendőrök és a Rendészeti Igazgatóság munkatársai is segítenek a közlekedésben az iskolák, óvodák környékén lévő gyalogátkelőhelyeknél a családoknak. Akár autóval, akár gyalogosan közlekednek a gyermekek és szüleik a kerületben, vigyázzanak magukra és egymásra, hiszen a reggeli és délutáni csúcsforgalom fokozott figyelmet kíván!



NE KÖZLEKEDJEN MEGSZOKÁSBÓL!

2017. OKTÓBER 14-15.

V4 FUTÓHÉTVEGE

32. SPAR BUDAPEST MARATON® FESZTIVÁL

Október 15-én közel több tízezer futó lepi el Budapest utcáit, Magyarország legnagyobb szabadidősport eseménye **7:00 és 15:00 között** időszakos forgalmi változásokkal jár majd az Ön kerületében is. Részletes információk:

WWW.FORGALMIVALTOZASOK.HU

SPAR BUDAPEST V4 CONNECTS ERZSÉBETVÁROS

Kezdetét veszi a 6. évad a Bethlen Téri Színházban

A színház szeptember 6-án tartott évadnyitóját sajtótájékoztatóján elhangzott, hogy folytatódik a Találkozások produkciók, vagyis azon kétszereplős darabok előadása, amelyek résztvevői és rendezői eltérő generációt képviselnek. A Találkozások sorában várhatóan tavasszal mutatják be az *Egy szerelem története* című darabot, amely Dino Buzzati regénye nyomán

egy fiatal prostituált és egy korosodó milánói díszlettervező viszonyát meséli el Osváth Judit és Cserhalmi György szereplésével.

Három új bemutatóval jelentkezik a modernizált klasszikusokat és kortárs színműveket előadó fiatal művészcsoport, a Spirita Társulat: októberben az *iJobs*, február 14-én a *Szentivánéji álmom*, tavasszal a



Jazzkéz&Whisky című darabot mutatják be.

Látható lesz továbbá a Budaörsi Latinovits Színház *Godot-ra várva* című előadása, az Aradi Kamaraszínház *Sex, drugs, gods & rock 'n' roll*, illetve a *Rudolf Hess tízparancsolata* című darabja. Ebben az évadban is szerepel majd a műsorban a Közép-Európa Táncszínház (KET), amely előadásokkal és a novemberi Sissi Őszi Táncjáték, valamint a

Nemzetközi Monotánc Fesztivál házigazdájaként is megjelenik. A színház továbbra is várja vasárnapi családi programjaira a legifjabbakat bábelőadásaival, folklórszínházzal, tánccirkušsal.

A színház épülete Erzsébetváros önkormányzatának támogatásával a nyáron megújult, így a társulat korszerű fűtő- és levegőcserélő berendezéssel fogadhatja a közönséget az új évadban.



Legyen színes a város!

A bor és a gasztronómia lesz a fő témája az idei Színes Város Budapest Fesztiválnak, amelynek egy hónapja alatt meghívott vendégművészek alkotnak tűzfalfestményeket Budapest számos pontján.

Nádudvari Noémi, a Színes Város Csoport művészeti kurátora kiemelte: legfontosabb küldetésük, hogy minél többféle nemzetközi urban-art művészeti irányzatot mutassanak meg Budapestnek, és minél

több nemzetközi művészt hívnak alkotni évről évre a fesztiválra. A kurátor elmondta, hogy ebben az évben a programsorozatot két új falfestmény nyitja, amelyeket az erzsébetvárosi Kertész utca egyik tűzfalára készített el két berlini művész, akik a német The Weird nevű alkotócsoport tagjai. Munkáikat a töredett vonalaktól építkező, expresszív figurális jelleg jellemzi.

„Negyedik alkalommal rendezi meg a Színes Város Csoport a művészeti fesztivált, ami azt mutatja, hogy erre a fajta vizuális élményre és erre a művészeti ágra komoly kereslet van nemcsak az alkotók, hanem a városban élők részéről is, akik lehetővé teszik, hogy egy-egy falat új élettel töltsenek meg a művészek” – fogalmazott Szalay-Bobrovniczky Alexandra főpolgármester-helyettes a fesztivált megnyitó sajtótájékoztatóján.

Az egyhónapos programsorozat ideje alatt magyar és a német művészek mellett várhatóan osztrák, spanyol, lengyel és brit alkotók is készítenek majd festményeket több fővárosi tűzfalra.



Belső-Erzsébetváros és a világörökség

Hazánk világörökségi helyszínei között 2002 óta szerepel az Andrássy út és környezete, amelynek védőövezetéhez tartozik immár Belső-Erzsébetváros ún. régi pesti zsidónegyede is. Az itt élő zsidóság történetéhez szervesen kapcsolódó épített és kulturális örökség Budapest városképének meghatározó eleme. Ebben a szemlében született meg a 2011. évi LXXVII. világörökségi törvény, amelyben a törvényalkotó a fenntartható fejlődés és az értékmegővés együttes szándékának megvalósulását kívánta elősegíteni.

MIÉRT VILÁGÖRÖKSÉG?

Az Andrássy út és környezete (a Kiskörúton belüli történelmi városnegyedek és középületeik, valamint Belső-Erzsébetváros) a 19. század második felében megvalósult városfejlesztés egyik legkiemelkedőbb kom-

plex alkotása, városépítészeti együttese az urbanisztikai elveket magas szakmai és építészeti-művészeti színvonalon valósította meg, az akkor legkorszerűbb technikai megoldások alkalmazásával.

A 2,5 km hosszú sugárút – melyet 1872-ben kezdtek építeni, és 1885-ben adtak át – a Budapestet világvárossá tevő korszak eklektikus építészeti stílusainak galériája, melynek egyik ékköve az Ybl Miklós által tervezett Operaház.

Külön figyelmet érdemel még a Divatcsarnok szecessziós épülete, a neoreneszánsz stílusban épült Zeneakadémia és a Kodály körönd épületei. Belső-Erzsébetváros egykor meghatározó zsidó közösségnek emléket állító számos épület őrzi, köztük a Ludwig Förster tervezte, mór stílusban épült Dohány utcai zsin-



góga. Az Andrássy út összeköti a dinamikus belvárost a Városliget zöldjével, ezt jól érzékelteni hármastagolás:

széles belvárosi főútként indul, bérpalotákkal szegélyezve, majd fokozatosan tágul, lazul, zöldül, és villákkal határolt fasorrá terebélyesedve torkollik a Hősök terének impozáns téregyüttesébe, melyet a Millenniumi emlékmű, a Szépművészeti Múzeum és a Műcsar-

nok fog közre. Az Andrássy út alatt ma is működik a kontinentális Európa első földalatti vasútja.

Erzsébetváros önkormányzata elkötelezett az iránt, hogy a törvényalkotók, a világszervezet, a műemlékvédők és a befektetők céljainak nem mindig könnyű összehangolása végül sikerrel záruljon, és a világörökségi védőzóna megmaradjon az utókor számára.

Erzsébetváros önkormányzata tisztelettel meghívja Önt és családját az aradi vértanúk kivégzésének 168. évfordulója alkalmából tartott ünnepi megemlékezésre és koszorúzásra.

2017. október 6. (péntek) 8.00 óra
VII. kerület, Klauzál tér, kopjafa

Ünnepi beszédet mond:
Vattamány Zsolt
Erzsébetváros polgármestere

Koszorúzás, majd mécsesgyújtás

Koszorúzási igényüket a 06 1 462 3170-es telefonszámon vagy a szalay.adrienn@erzsebetvaros.hu e-mail címen jelenthetik be 2017. október 5., 12.00 óráig.

1956. október 23.

ERZSÉBETVÁROS ÖNKORMÁNYZATA TISZTELETTEL MEGHÍVJA ÖNT ÉS CSALÁDJÁT AZ 1956-OS FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARC 61. ÉVFORDULÓJA ALKALMÁBÓL TARTOTT ERZSÉBETVÁROSI KOSZORÚZÓ ÜNNEPSÉGEKRE

2017. OKTÓBER 20. (PÉNTEK) 11.30
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6., Aula

A forradalom kerületi hőseinek és helyszínének emléket állító tábla koszorúzása.

2017. OKTÓBER 20. (PÉNTEK) 13.00
1074 Budapest, Rózsák tere 8., Szent Erzsébet-plébániatemplom templomkert – angyaliszobor

Program:
Megemlékező ünnepség, koszorúzás, Erzsébetváros '56 díjak átadása

Ünnepi beszédet mond:
dr. Bajkai István
alpolgármester

Koszorúzási igények bejelentése a szalay.adrienn@erzsebetvaros.hu e-mail címen, október 19. (csütörtök) 12.00 óráig.

Erzsébetváros legkeresettebb nevezetességei

A napokban számoltak be arról, hogy a budapesti Országház a világ 14. legkedveltebb látnivalója a valós utazók milliói által adott értékelések alapján összeállított TripAdvisor rangsor szerint. Csaknem 30 000 ember osztályozta az épületet, és több mint 94%-uk „nagyon jó” vagy „kiváló” értékelést adott. A Steindl Imre által tervezett remekmű ezzel olyan nevezetességeket előzött meg a világon, mint a riói Krisztus-szobor, a londoni Big Ben vagy éppen a párizsi Nôtre Dame.



Aligha lephet meg bárkit, hogy az egyik legnagyobb turisztikai véleménygyűjtő portál több erzsébetvárosi nevezetességet is számon tart, amelyeket az idelátogatók előszeretettel keresnek fel. A népszerű látványlók sorából is kiemelkedik a zsidónegyed első számú látványossága, a Dohány utcai zsinagóga. A Ludwig Förster tervezte impozáns épület, amely 1859 óta tölti be funkcióját, több mint 4800, többségében kedvező értékelést kapott az idelátogatóktól. Hasonlóan nagyszámú érdeklődőt vonz a vendégek nagy része által magas minősítéssel értékelt New York-palota. A csaknem 500 listázott budapesti helyszín közül a 24. helyre rangsorolt étterem, a nagy múltú kávéház utódjaként

különösen a pompakedvelő külföldiek körében népszerű. Koncertek és előadások kategóriában a kerületi Madách Színház az előkelő 13. helyet foglalja el fővárosi viszonylatban. A VII. kerület népszerű úti céljai közül pedig nem maradhat ki a pezsgő és mindig lüktető Gozdsu-udvar sem. A múlt század elején Czigler Győző tervei szerint épült, Gozdsu Manó román mecénás nevét viselő épületegyüttes különösen a gasztronómiai és kulináris élvezetek, valamint a borkultúra rajongóit várja egész évben különféle programok-

kal. A csaknem ezer értékelést begyűjtő helyszín szintén a legkedveltebb úti célok egyike. Ugyancsak szép helyezést érték el az erzsébetvárosi, úgynevezett szabadulós játékok. Egész Budapest legjobb szórakoztató játéka a VII. kerületi Nyár utcában található E-Exit Escape Game. Ezzel a program több mint 150 vetélytársát előzte meg a látogatók visszajelzései alapján. Erzsébetváros méltán lehet büszke arra, hogy a fővárosi látványosságok sorában több kerületi helyszínről is kiemelkedően jó véleménnyel vannak az idelátogatók.

Húsz percen belül fogták el a belvárosi autófeltörőt

A rendelkezésre álló adatok szerint 2017. augusztus 20-án 13 órakor bejelentés érkezett a rendőrséghez, mely szerint egy férfi Budapest VII. kerületében, a Dózsa György úton feltört egy autót. Az erzsébetvárosi járőrök a helyszín közelében 13 óra 20 perckor elfogták a bűncselekmény elkövetésével megalapozottan gyanúsítható 41 éves budapesti L. Csabát. A férfit előállították a Budapesti Rendőr-főkapitányság VII. kerületi Rendőrkapitányságára, ahol elszámoltatása folyamatban van.

Forrás: Police.hu



Jartozz te is közénk!

ERZSÉBETVÁROS RENDÉSZETI IGAZGATÓSÁGA
FELVÉTELT HIRDET:

-KÖZTERÜLET-FELÜGYELŐ
-SEGÉDFELÜGYELŐ
-SZEMÉLYGÉPJÁRMŰ VEZETŐ
MUNKAKÖRÖKBEN

ERZSÉBETVÁROS
RENDESZETI
IGAZGATÓSÁGA

JELENTKEZNI ÉS ÉRDEKLŐDNI:
E-mail:biroszter@evkf.hu
személyesen
1076 Budapest Százház utca 10-18.

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

TÁRSASHÁZAK teherhordó épületszerkezeteinek és épületgépészeti rendszereinek felújítására 2017

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága pályázatot ír ki az Erzsébetváros közigazgatási területén lévő, 1990 előtt épült társasházak és lakásfenntartó szövetkezeti házak számára az épület teherhordó épületszerkezeteinek és épületgépészeti rendszerei felújítási munkáinak támogatására a társasházaknak nyújtható felújítási támogatásról szóló 7/2016. (II.18.) számú önkormányzati rendelet alapján.

A visszatérítendő kamatmentes támogatás folyósítására rendelkezésre álló forrás I. ütemben: 22,5 millió forint; II. ütemben: 22,5 millió forint.

A vissza nem térítendő kamatmentes támogatás folyósítására rendelkezésre álló forrás: I. ütemben: 15 millió forint; II. ütemben: 15 millió forint.

A pályázatok benyújtására nyitva álló időszak:

I. ütem: 2017. augusztus 7.–2017. augusztus 31. (16 óráig)

II. ütem: 2017. október 2.–2017. október 31. (16 óráig)

A részletes pályázati kiírás és mellékletei a www.erszebetvaros.hu weboldalon megtalálhatóak és letölthetőek.



FŐVÁROSI PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Építészeti Örökségvédelmi Támogatás 2017

Tájékoztatjuk Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros lakosságát, hogy a Fővárosi Közgyűlés 2017. június 21-i ülésén döntött az „Építészeti Örökségvédelmi Támogatás 2017” elnevezésű pályázat kiírásáról.

Budapest Főváros Önkormányzata 500 millió forinttal kívánja támogatni a főváros városképét meghatározó építészeti értékek rekonstrukcióját, felújítását, ennek keretében hirdette meg az „Építészeti Örökségvédelmi Támogatás 2017” pályázatot, amelyben a korábbi évek pályázatait egyablakos formában írta ki.

A pályázat benyújtásának határideje: 2017. október 13., 14.00 óra.

A pályázati kiírás a Budapest portálon (www.budapest.hu) jelent meg, onnan letölthető, nyomtatott formában pedig a Főpolgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján átvehető, valamint megtekinthető Erzsébetváros ügyfélszolgálati irodáin (Erzsébet krt. 6.; Garay u. 5.; Klauzál tér 11.).



ERZSÉBETVÁROS KÁRTYA

ELFOGADÓHELYEK

Vitaminpont

Kedvezmény: 10%

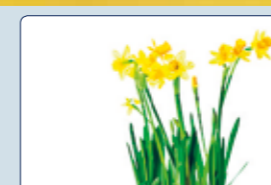
Cím: 1078 Budapest, Murányi utca 21.
Telefon: +36 30 482 8332
Honlap: www.vitaminpontok.hu



Zsuzsi Virágüzlet

Kedvezmény: 20%

Cím: 1074 Budapest, Rákóczi út 90.
Telefon: +36 30 664 3281



Levél Teaház

Kedvezmény: 10%

Cím: 1074 Budapest, Dohány utca 5/b
Telefon: +36 70 289 2278
Honlap: www.level-teahaz.hu



1001 Kefe-és Ecset Szaküzlet

Kedvezmény: 10%

Cím: 1074 Budapest, Dob utca 3.
Telefon: +36 20 935 8195
Honlap: www.1001kefe.hu



M.G. GSM

Kedvezmény: 20%

Cím: 1077 Budapest, Baross tér 12.
Telefon: +36 30 944 4427
Honlap: www.facebook.com/G.S.M.M.G.hu
A kedvezmény telefonok árából értendő.



Óra- Ajándék Török és Társa Bt.

Kedvezmény: 5%

Cím: 1076 Budapest, Garay tér 20. PIAC
Telefon: +36 20 416 1097
Honlap: www.facebook.com/TorokOrasuzlet



A képek illusztrációk.

További elfogadóhelyek: www.erszebetvaroskartya.hu/elfogadohelyek

A katasztrófavédelem felhívásai

A katasztrófavédelem idén is figyelmeztet a tűzveszélyes helyzetek elkerülésének fontosságára. A lakástüzek gyakran abból adódnak, hogy gyúlékony anyagot tárolnak nyílt láng körül. Fontos, hogy ne hagyjunk őrizetlenül égő gyertyát, és ne dobjunk a szeméttárolóba izzó gyufát, amely lángra lobbanthatja a kukát! Tűzgyújtó eszközöket soha ne hagyjunk olyan helyen, ahol gyermek is hozzáférhet! A dohányzók használjanak üveg, kerámia vagy fém hamutartót, amelyet azonban sose ürítsenek papírral teli kukába, és mindig győződjenek meg arról, hogy már nem ég a cigarettával. A gázkészülékek használatakor gázzzag vagy hallható szivárgás esetén azonnal el kell zárni a gázfőcsapot, illetve a palackszelepet, majd áramtalanítást követően szellőztetni kell, illetve értesíteni a gázszolgáltatót. Itt kell utalnunk a konyhai tüzek kockázatára, amely nagyban csökkenthető, ha sosem hagyunk felügyelet nélkül tűzhelyen lévő ételt. A konyhában meggyulladt olajat, zsiradékot vízzel ne próbáljuk eloltani: a szétfröccsenő égő folyadék sérülést okoz, és segíti a tűz szétterjedését. Érdeemes egy tűzoltó készüléket tartani a konyhában, veszély esetére. Az elektromos tüzeket sokszor a hálózat korszerűtlensége okozza. A régi társasházakban gyakran találkozni elhasznált, alumíniumvezetékkel. A kockázat csökkentése érdekében kerüljük a nagy teljesítményű készülékek egyidejű használatát!

Bővebb információkat a www.erzsebetvaros.hu weboldalon olvashatnak a témában.



Tanévkezdő csomag a kicsiknek

Idén sem feledkeztek meg azokról a gyerekekről, akik első ízben ülnek iskolapadba vagy éppen még csak most kezdik óvodás éveiket valamelyik kerületi nevelési intézményben. Erzsébetváros vezetése iskola-, illetve óvodakezdő csomaggal ajándékozta meg a legkisebbeket.

A csomagok a tavalyi évhez hasonlóan ezúttal is tartalmaztak minden olyan lényeges eszközt, amelyre a gyerekeknek az iskolai mindennapok során szükségük lehet. A felszerelések összeállítása az intézmények elvárásainak megfelelően történt, vagyis a füzetektől a ceruzán és radíron át a gyurmáig, az ecset- és zsírkrétakészlettől az uzsonnás dobozig számos fontos tartozékot megkaptak iskolakezdő tanulóik. Az óvodások esetében, akik idén első ízben kaptak ilyen segítséget, szintén a korosztály szükségleteinek megfelelő eszközök kerültek a kiosztott csomagokba: többek között hátizsák és fogmosó-felszerelés, fésű, törölköző és írólap járt az ajándékkal. A nagycsoportosok iskolaelőkészítő foglalkoztató füzetet kaptak.

Lakhelyétől függetlenül

[csomagot vehettek át 260 első osztályos és 1126 óvodás, akik kerületi intézményekben kezdték meg az első tan-, illetve nevelési évüket.](#)

A legtöbb első, 60 fő, az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskolában kezdett idén, de



negyven fő feletti volt az iskolakezdők száma a Kertész (46) és a Dob (48) utcai iskolákban is.

A Baross Iskolában 36, a Julianna Iskolában 40, a Nikola Tesla Szerb Tanítási Nyelvű Iskolában 18, a Bét Menachem Oktatási Központban 9 és az Amerikai Alapítványi Iskolában 3 gyermek is megkapta az önkormányzat ajándékát.

Napjaink népesedési tendenciáit figyelembe véve különösen reménykeltő, hogy az óvodások még az iskolásoknál is nagyobb számban kaphattak csomagot. A legtöbb kerületi kiscsoportos – 173 fő – a Kópévár Óvodában kezdett idén, de a Magonc (167) és Csicsergő Óvoda (143) is nagyszámú kiscsoportost fogadott 2017-ben. A Csipkebokor Református

Óvodában 125, a Nefejejs Óvodában 123, a Bóbita Óvodában 108, a Brunsvik Teréz Óvodában 88, a Dob utcában 85, a Szerb Tanítási Nyelvű Óvodában 51, végül a Wesselényi Utcai Óvodában 13 fővel indult a legkisebbek csoportja.

Elsősnek és kiscsoportosnak lenni épp annyira nem könnyű, mint bármilyen helyzetben újak és kezdőnek lenni nemcsak gyermekként, de felnőtt korban is. Ezért is fontos, hogy az anyagi természetű segítségnyújtáson túl az ajándécsomag élményével egy kis bátorításban és ösztönzésben részesüljenek a gyerekek a jelentős környezetváltozás napjaiban. Erzsébetváros önkormányzatának hasonló támogatásával várhatóan a következő évben is számolhatnak az iskolakezdők és kiscsoportosok.

Senior táncverseny a Történetek Kávézójában



Kerületünk nyugdíjasklubjaiban a zenés-táncos programok örvendenek a legnagyobb népszerűségnek. Júliusban a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ hagyományteremtő céllal senior táncversenyt szervezett a Történetek Kávézójában. Elsőként Szentiványi Éva és Kovács Magda lépett színpadra. Énekes-táncos előadásuk – melyet Tarnai Ágnes kísért zongorán – nagy sikert aratott, és vidám hangulatot teremtett.

Ezt követték a versenyre nevező táncosok előadásai. A versenyzők változatos műfajú, fergeteges produkciókkal nyű-



gözték le a zsűrit és a nézőközönséget egyaránt.

Hosszas tanácskozás után a zsűri kategóriák szerint győztest hirdetett, és finomságokkal teli ajándékosárral jutalmazta a színvonalas előadásokat.

A délután zárásaként – versenyprogramon kívül – a senior örömtáncot Magyarországon meghonosító Csirmaz Szilvia lépett fel tánccsoportjával, melynek több senior táncoktató is tagja. Az örömtánc egy forradalmian új közösségi táncforma, amit közel 45 évvel ezelőtt – kimondottan

az idősebb korosztály számára – fejlesztettek ki Németországban.

Őszől kerületünk három klubjában is részt lehet venni ilyen foglalkozásokon, melyekkel kapcsolatban részletes információkat a kerületi nyugdíjasklubokban, a Humán Szolgáltató web- és facebook-oldalán találhatnak az érdeklődők.

A verseny végeztével a jó hangulat nem múlt el, versenyzők és nézők egyaránt sokáig maradtak még beszélgetni egy finom kávé mellett.

A szervezők köszönik minden kedves résztvevő közreműködését, és szeretettel várják őket következő rendezvényükre is!



Táncos sikerek a kerületben

A Pestszentimrei Sportkastélyban idén júliusban megrendezett VIII. Látványtánc Európa Bajnokságot dupla aranyéremmel zárták az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium tanulói. A táncszervezőről, a felkészülésekről és a versenyről Bánicki Daniella és Haragos Edina, a kerületben 20 éve működő Mirizo Dance csoport tagjai meséltek.

Milyen volt a verseny?

Daniella: A bajnokságon a Mirizo Dance színeiben, Egyszer volt az élet című, Freddy Pioneer című dalára előadott koreográfiával, moderntánc kategóriában indultunk, és magas pontszámmal nyertünk. Generációs csapat vagyunk, ami azt jelenti, hogy mini, gyerek, junior és felnőtt tagjaink is vannak. A csoportból egyébként Puskás Nelli szólistaként modern balett kategóriában első helyezést és különdíjat, Kicsi Beáta pedig egyéni második helyezést ért el.

Edina: A júliusi Eb-re egy – február óta tartó – versenysorozattal kvalifikáltuk magunkat, illetve az országos döntő eredményei alapján jutottunk be.

Milyen az edzőtök és a csapat?

Daniella: Az edzőnk a Mirizo művészi vezetője, Puskásné Zóka Mirella, aki kb. húsz éve oktat gyerekeknek táncot a kerületben.

Edina: Óvodás korunk óta ő az edzőnk. Még a Brunszvik oviban ismerkedtünk meg. Rendkívül elhivatott tanár, nagyon szeretjük. A csapat pedig olyan, mintha egy család lennénk. Szoros kapcsolatban állunk egymással.



Hogyan képzeljük el egy edzést?

Daniella: Hétfőn, szerdán és pénteken 5-7-ig vannak alapedzések, plusz a versenyfelkészítők. Az edzések egyéni és csoportos bemelegítéssel kezdődnek, aztán új koreográfiákat tanulunk. A versenyekre a kész koreográfiák egyéni, kettős és csoportos gyakorlásával készülünk.

Edina: Fárasztó, de hatékony edzéseink vannak. A gyakorlás után elemezzük a táncokat, kijavítjuk a hibákat, pontosítunk.

Hogyan állnak össze a koreográfiák?

Daniella: A tanárunk állítja össze őket, a mi ötleteinket is figyelembe véve és továbbgondolva. A szóelőszeknél persze több bebeszélésünk van, mert ott az egyéni képességeinket kell elsősorban figyelembe venni.

Mi a legnehezebb számotokra a táncban?

Daniella: Nekem a zene pontos követése, hogy ne késsem le az elemeket. A forgások precíz kivitelezése se tökéletes még, abban vannak pótolnivalóim. Az edzőnk viszont mindenben segít. Figyelembe veszi a határait, de mindig igyekszik fejleszteni, és megtanítani a nehezebb elemeket is.

Edina: Nekem a hajlékonysággal vannak gondjaim. Az erőnléti elemekben, mint pl. a kézenállás, erősebb vagyok.

Mit szerettek leginkább a táncban?

Daniella: A koreográfiákat nagyon-nagyon szeretem, és a csapatot, ami pár év alatt szuper lett.

Edina: Én is csapatot szeretem a legjobban. Minden versenyen nagyon jó eredményeket érünk el.

Hogyan hat a tánc a mindennapjaitokra?

Daniella: Megtanultam, hogy osztózni kell, hogy meg kell hallgatni a másikat, véleményt mondani a többiek-ről, ami nekem korábban nehezen ment. A tánc miatt a barátaimmal is másféleképpen bánok. A csapatszellem, az összetartás is fontos. Azt is nagyon szeretem, hogy van iskola utáni elfoglaltságom, és nem csak tanulok vagy otthon ülök, és unatkozom. Van dolgom, ami rendszert visz az életembe.

Edina: Iskola után minden második nap megyek edzeni. Ha rossz a kedvem, akkor az edzés, a tánc változtatossága és a csapattársaim felvidítanak.

A barátaitok mit szólnak a táncszervezőkhöz?

Daniella: Nagyon jól fogadják, szurkolnak, dicsérnek, szívesen megnézik a versenyeket, és tetszik nekik.

Edina: Engem is támogatnak, mert látják, hogy mennyire élvezem, és nagy szívvel csinálom. Örülnek, hogy kitartó vagyok.

Megkezdődött a felújítás a Dob utcai bölcsődében

Az elmúlt évek során az épület külső nyílászáróit cserélték, hőszigetelték a homlokzatot, a lapostetőt pedig hő- és csapadékvíz elleni szigeteléssel látták el.



A következő ütemben az épület fűtését és melegvíz-ellátását biztosító kazánokat cserélték ki, valamint korszerűsítették a fűtési rendszert is. Több lépcsőben renoválták az udvart, illetve a bölcsőde konyháját is.

Az augusztusban kezdődött felújítás ütemezésekor az önkormányzat a bölcsődei szünet időpontjához igazította a munkálatok megkezdését, hogy minél kisebb kényelmetlenséget okozzon a bölcsőde életében.

A rekonstrukció során

az intézmény minden belső tere megújul.

A csoportszobák padlóburkolatát, belső nyílászáróit cserélik. A meglévő világítótesteket és a kapcsolódó elektromos hálózatot is modernizálják, korszerű, energiatakarékos LED lámpatesteket szerelnek fel.

A csoportszobákhoz tartozó mosdók teljes belső felújítása is megvalósul a projekt



keretében. A víz- és csatornavezetékek cseréjét követően új hidegburkolatokat fektetnek le, és új szanitereket építenek be. A folyosókat és az átadó helyiségeket is teljes körűen rekonstruálják.

A renoválás tervezése során látható volt, hogy a bölcsődei szünet időtartama nem lesz elegendő a feladatok elvégzésére, emiatt született az a döntés, hogy a szünet alatt felújított épületrész átadása után a következő épületrész teljesen lezárják, amíg a munkálatok befejeződnek, így lehet a legkisebb mértékűre csökkenteni a zaj- és portterhelést.

A projekt keretében egy sósobát is kialakítanak,

ahogy ez az elmúlt évek során már több önkormányzati intézményben is megvalósult. A felújítás várható befejezése az év végére várható, a modernizált csoportszobák átadása addig is folyamatos lesz, januártól pedig egy teljesen megújult bölcsőde várja majd a gyermekeket.



ERZSÉBET TERV

ÉPÜL ERZSÉBETVÁROS!

VÁROSFEJLESZTÉS

Turizmus és Erzsébetváros

Egész Budapest, a teljes Belváros és Erzsébetváros is bővelkedik látványos látványokban, amelyek miatt a turisták előszeretettel keresik fel városunkat, otthonunkat. Kelemen Orsolya idegenvezető szerint a VII. kerület kihagyhatatlan a túrákból, de jó lenne, ha a városrész nem a bulikról lenne híres.

Kelemen Orsolya idegenvezető



Az utazók körében Budapest a régió egyik legfelkapottabb célpontja, évente több mint 3 millióan érkeznek turistaként fővárosunkba. Közülük

a legtöbben Erzsébetvárost is meglátogatják, hiszen a szervezett túrák mind-egyikének része a zsidó negyed meglátogatása.

„Az amerikaiak, ausztrálok is tisztában vannak a XX. századi történelemmel, pontosan tudják, mit jelent az, hogy zsidónegyed. Elmegyünk a Dohány utcai zsinagógába, megnézzük a mártírok temetőjét, a Raoul Wallenberg Parkot és az élet fáját, a Rumbach utcai zsinagógát, a Carl Lutz-emlékművet és a Gozsdu-udvart, illetve kívülről a mikvét. Mindig bemegyünk a Szimpla kertbe is, amit nagyon unikálisnak találnak, nemcsak mert romkocsmá, hanem mert napközben is nagy pörgés van ott – mondja Kelemen Orsolya, idegenvezető. Az én csoportjaimban általában középkorúak és idősebbek vannak, ők nem is akarnak a bulinegyedbe menni este vagy éjszaka. Mi napközben nézzük meg ezt a részt mint zsidó negyedet. A szórakozóhelyek csak a fiataloknak izgalmasak.” Orsolya szerint

jó lenne, ha a terület inkább több kulturális programot kínálna,

kollégái is lobbiztak például a beerbike-ok betiltásáért. „Tapasztalatom szerint a romkocsmákkal meg a beerbike-okkal kezd olyan irányba elmenni Budapest, mint mondjuk London, ahol nagyon elvadult bulik vannak. Szerintem nem erre van szükség” – fogalmaz a szakember, hozzátéve, hogy Európát járva folyamatosan szembesül azzal, hogy nagyon nehéz a bulizókat kordában tartani. „Máshol sem látok olyan szabá-



lyozást, ami tökéletesen működik, hiszen ha valaki inni akar, senki sem mondhatja neki, hogy ne tegye. Szigorúan be kellene tartatni az utcai alkoholfogyasztás tilalmát. A kocsmatúrázókat egyik helyről a másikra poharakkal meg üvegekkel sétálnak át” – mondja az idegenvezető, akinek szubjektív véleménye az, hogy szükség lenne valamilyen formában korlátozásra. „Talán sokkal több kulturális programot kellene szervezni erre a területre, hogy más alternatívát is mutassunk az ide érkező turistáknak.” – teszi még hozzá.



Újra sikert aratott az Örkeny Kert



Idén is plázshangulatot varázsoltak szeptember 9-én a Madách térre. A nyugagyak mellett persze számtalan kulturális program is várta az érdeklődőket és a járókelőket a mára hagyományná vált Örkeny Kerten, melyet az önkormányzat támogatásával az Örkeny István Színház rendezett meg immár hetedik alkalommal.

A program célja, hogy megmutassák, nagyon könnyű élehetővé tenni a belvárost, a kultúra pedig jókedvre derít mindenkit, éppen ezért minden korosztálynak készültek programmal a szervezők. 9.00 órától már jógázni lehetett, majd játszótér, cirkusz és koncertek várták a legkisebbeket. 13.30-kor kezdődött az egyik legnépszerűbb esemény: a színészek „személyre szólóan” szavaltak a nézőknek, a Stúdióban pedig Csujá Imre adta elő Babits Mihály Jónás könyve című művét.

16.00 órakor megtelt a szabadtéri nagyszínpad: a Soharóza NOISE című előadását láthaták a nézők, mely kifejezetten a 2017-es Örkeny Kertre készült. A 25 tagú énekes társulat közösségi zeneszerzői módszerek és improvizatív zenei játékok mentén állította össze 30 perces műsorát, melynek fókuszában most a nagyváros élhetősége (vagy élhetetlensége), azon belül is a mindennapi városi zaj állt.

Fellépett még a Lukács Miklós trió, az Amadinda együttes, illetve Ferenczi György, akinek 1ső Pesti Rackák című koncertjére különösen sokan voltak kíváncsiak.

Az Örkeny Kert zárása, mint mindig, most is az Örkeny Esztrád volt, melynek során a színház társulata lép fel valami tőle szokatlan előadással. Műsoruk a prózai színház kirándulása a zenés műfajokba, a klasszikus zenétől a jazzen át a rockzenéig. A közönség nagy öröme Mácsai Pál direktor idén is megragadta gitárját, és zenészként is bizonyította tehetségét.



A készülő rendeletről

Kiterjedt szabályozással a kerületekért

Az elmúlt hónapokban ismét felerősödtek a vendéglátó- és szálláshelyek miatt megnövekedett turistaforgalom által okozott kellemetlenségek a belvárosban. Bár a probléma nem újkeletű, az önkormányzat idén is kiemelt ügyként kezelte ezeket az eseteket, és hamarosan rendeletmódosítás is várható.



A kerület vezetése jelenleg is dolgozik az erzsébetvárosi vendéglátó egységek, szórakozóhelyek nyitvatartási rendjét szabályozó rendelet módosításának előkészítésén, mely során számos szereplő együttműködő javaslatát, észrevételeit vizsgálják. Vattamány Zsolt polgármester a rendeletmódosítás kidolgozása során a lehető legszélesebb körben egyeztetett az érintett szereplőkkel, szakértőkkel. A beérkezett javaslatok, vállalások, kötelezettségek közül több olyan is volt, amely – a jelenlegi állás szerint – akadály nélkül beépíthető lesz a kerületi szabályozásba. „Hónapok óta folynak a tárgyalások, és tapasztalatom szerint minden szereplő a lehető legjobb megoldásra törekszik. Az alapvető irányvonal az, hogy az esetleges ellenérdekű felek kompromisszumok útján megegyezhessenek, így egy mindenki számára elfogadható szabályozás szülessen. Ehhez a párbeszédhez Erzsébetváros vezetése minden lehetőséget megad, és természetesen a változtatások anyagi vonzatának egy részét is átvállaljuk. Fontos, hogy a közös döntés végül mindenki számára hozza majd a remélt változást!” – fejtette ki Vattamány Zsolt a téma kapcsán.

A tervezett módosítások főbb elemei:

- közterületi, nyilvános vécék számának növelése,
- fórum létrehozása (rendszeres konzultációk, egyeztető fórumok szervezése),
- önkormányzat által vállalt plusz takarítás (kerületi takarítás átszervezése, még gyakoribb kézi tisztítás stb.),
- több, nagyobb úrtartalmú szemetes kihelyezése,
- az Erzsébetvárosi Rendészeti Igazgatóság megerősítése (létszámemelés, járőr-szolgálat támogatása stb.),
- a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájának megerősítése,
- vécé-használat engedélyezése mindenkinek a vendéglátó egységekben,
- büntetési tételek növelése (pl. közterületi alkoholfogyasztás, utcai rendbontások esetén),
- társasházi engedély szükségessége szórakozóhely nyitásához.



PREVENCIÓ A-TÓL Z-IG | ESÉLY AZ EGÉSZSÉGRE!

INGYENES PROGRAMOK AZ EGÉSZ CSALÁDNAK!

Helyszín: KLAUZÁL TÉRI VÁSÁRCSARNOK, 1072 BUDAPEST, KLAUZÁL TÉR 11.

Időpont: 2017. SZEPTEMBER 22– 23. (PÉNTEK-SZOMBAT) 9:00–15:00

EGÉSZSÉGÜGYI SZŰRÉSEK

9:00–15:00

- Szemészet
- Mozgásszervi tanácsadás – gerincferdülés szűrés
- Doppler ultrahang vizsgálat
- EKG
- Lazító masszázs
- PSA szűrés
- Légzésfunkció mérés
- Dietetikus – táplálkozási tanácsadás
- Anyajegyszűrés
- (V)érállapot-szűrés – vércukor- és koleszterint mérés
- BMI kalkuláció – testszír-, testsúly-, magasság-, vérnyomásmérés
- Szájüregi szűrés
- Fogtündér – gyermekfogászati szűrés, a helyes fogmosás alapjainak tanítása
- Védőnői tanácsadás – szoptatási tanácsadás, elsősegély a mindennapokban

A rendezvény Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának támogatásával és a Péterfy Sándor utcai Kórház Rendelőintézet és Baleseti Központ közreműködésével a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ szervezésében valósul meg.



CSALÁDI- ÉS GYERMEKPROGRAMOK

9:00–15:00

- Iszkiri Gyerekzenekar – 2017.09.23. (szombat) 11:00
- Gryllus Vilmos gyermek koncert – 2017.09.23. (szombat) 14:00
- Lufihajtogató Bohóc
- Kreatív Kuckó: arcfestés, csillámtetoválás, kézműves foglalkozás

TÖVÁBBI PROGRAMOK

- Civil standok – egészségmegőrzés- és fejlesztés céllal tevékenykedő, családoknak segítséget nyújtó szervezetek bemutatkozása
- Színpadi programok – kerületben működő ifjúsági- és szenior táncegyesületek, óvodai tánc csoportok fellépése, sportbemutató, zenés programok, táncoktatás és átmozgató torna.

Szűrővizsgálatonként meglepetés-ajándék a standokon. Szeretettel várunk mindenkit!

További információk: www.bjhuman.hu,
www.facebook.com/bjhuman

A programváltoztatás jogát fenntartjuk.



Kodály–Dohnányi Emlékév koncertsorozat 2017

A Magyar Állami Operaház Zenekara, a Magyar Rádió Szimfonikus Zenekara, a Nemzeti Filharmonikusok és a Borbély Műhely művészeinek közreműködésével.

A rendezvény házigazdája **Zelinka Tamás**.

Helyszín:
az **ERÖMŰVHÁZ** díszterme
(1077 Budapest, Wesselényi utca 17.)

október 14. | 17 óra
Kamarazenei koncert

november 24. | 19 óra
Kamarazenei koncert

december 2. | 18 óra
Borbély Műhely: „Homage à Kodály”

A sorozat támogatója a *Budapesti Filharmóniai Társaság Alapítványa*.

A rendezvényekre a belépés ingyenes, előzetes foglalás javasolt.

Foglalás: peronno.katalin@eromuvhaz.hu

tel.: 06 1 413 3550

www.eromuvhaz.hu | facebook: ERÖMŰVHÁZ

A Király Színház napjai

A Király utca 71. szám alatti telken már korábban is zenés mulatók működtek, az Éden Színház, a Rémi mulató, majd 1901–1902 között Somossy Károly utolsó orfeuma. Azonban ezeket a próbálkozásokat nem kísérte szerencse, egymás után mentek csődbe. Ekkor lépett a színre Beöthy László színházigazgató, aki az épületet Márkus Géza építész tervei szerint átépíttette.

Az épület homlokzatát két szfinx díszítette, előcsarnokát tágas üvegtető borította, nézőterén 1251 néző fért el. Az igazgató 1903 őszén kapta meg az engedélyeket a színház megnyitására, mielőtt a tűzrendészeti és a színházvizsgáló bizottságok lefolytatták hosszúságos vizsgálataikat. A színház Budapest hetedik színházaként november 6-án nyitott meg. A telt házas premier előadás az Aranyvirág című operett volt, melyben óriási sikerrel járt nápolyi tarantella táncot Fedák Sári. A sikeres bemutatót állandó telt házas előadások követték, amelyek anyagilag is jól jövedelmeztek, a sajtó szerint a 10. előadás után már 34 815 korona bevételre tett szert a társulat. A következő évben Beöthy a tanácstól engedélyt kért édesanyja, Rákosi Szidi színésznő-vendékei számára, hogy ott tarthassák meg vizsgálóelőadásukat. Az érdeklődés nem csökkent, sőt a második év újdonsága, a János vitéz valóságos szenzációt jelentett. A Kacsóh Pongrác zenéjére írt darab óriási kasszasi-kernek bizonyult, megszakítás nélkül 165-ször játszották telt ház előtt, öt hónap alatt 200 000-en látták. Ezzel a páratlan sikerrel Beöthy direktor a Király Színházat Budapest kulturális életének megkerülhetetlen helyszínévé változtatta. Az igazgató a szegényebekre is gondolt, amikor engedélyt kért a tanácstól arra, hogy az évad során 40 délutáni előadást tarthasson – alacsonyabb belépődíj mellett – a munkások és az ifúság számára. 1907-re Beöthy már a Magyar Színház igazgatóját

is ellátta, és ekkor a Király Színház átvette az ott játszott operetteket is. A szezonban sikerült megismételni a János vitéz sikerét – ezúttal a Lehár Ferenc által komponált Víg özvegy műsorra tűzésével. És a diadalmenet folytatódott: Jacobi Viktor darabjainak bemutatóival az érdeklődés folyamatos volt. A Jánoska, a Rébusz báró, a Leányvásár vagy a Szibill mind-mind telt házas előadásokat és elismerő kritikákat eredményeztek. Beöthy ekkorra már hatékonyan használta a sajtót is: a sikergyánús darabok bemutatója előtt híreket szivároztatott ki, fényképeket közöltetett a próbákról, ekképpen felkeltve a lakosság érdeklődését. A szövegeket és a kottákat pedig már a bemutató napján megvásárolhatták a nézők, így a János vitéz szövegeiből egymillió fogyott el akkoriban. A Szibill 1914-es bemutatója után rövid idő alatt világsiker lett, szerzője a Nagy Háború kezdetekor éppen a londoni próbákon tartózkodott. Ebben az időben lelkesítő darabokat játszottak, mint a Ferenc József azt izente... vagy a Varsótól az Adriáig címűeket, de a kiábrándult közhangulat nem sokáig értékelte ezeket a produkciókat, öszre már kikerültek a repertoárból, és újra a jól bevált operetteket tűzték műsorra. A háborús állapotok, a csalódás, a veszteségek ellenére a lakosság látogatta a színházat. 1916 februárjában debütált Szirmai Albert Málnás Miskája, amely újabb kiemelkedő közönségsikert aratott. A következő évadban Kálmán Imre Csárdáskirálynője mutatkozott

be, a közönség érdeklődése pedig nem lankadt, a darabot megszakítás nélkül 250-szer játszották. Ez a mű komoly nemzetközi sikert is elért, sőt a fegyverpogás közepette ellenséges országokban (Moszkvában és New Yorkban is) már 1917-ben is műsorra tűzték. A háború ideje alatt Beöthy meggazdagodott. Olyannyira, hogy vagyonát az Unio Színházüzemi és Színházépítő Rt. alapításába fektette. Nagy terveit azonban a forradalmak eltörölték, és az 1920-as évek első időszakában már nem sikerült a megújulás. Beöthy még 1925-ig vezette a teátrumot, lemondásával aztán a színház életében is lezárult egy korszak. Korábbi helyettese, Lázár Ödön vezetése alatt délutáni gyermekelőadásokat tartottak, de olasz és amerikai vendégtársulat is szerepelt az épületben. Az újdonságok közé tartozott az éjszaka rendezett kabarék sora, sőt a '30-as évek elején már a sport is megjelent a színházban: délelőtti tornamatinét tartott a Buda-

pesti Torna Club. Valójában Beöthy utódai már csak az ő árnyékában tevékenykedtek, sikereit nem tudták megismételni, így a színház fokozatosan elveszítette közönségét. Az utolsó igazgató, Lesing Fülöp varietét próbált

szervezni a Király Színház patinás épületében, ez azonban már csak két estére szolgált, a teátrum végképp csődbe ment, és 1936-ban bezárta kapuit. A függöny legördült.

Perczel Olivér



A Golgota Gospel Kórus

Jókedv, öröm, sokszínűség. Talán ezekkel a szavakkal lehetne legjobban jellemezni Magyarországot egyik legnagyobb kórusát, a Golgota Gospel Kórust. A 2002 novemberében alakult kórus jelenleg 120 tagot számlál, de volt már olyan szezon, amikor 150-en énekeltek táncoltak a színpadon.

Koncertjeiket a hivatásos zenészekből álló zenekar, a Golgota Gospel Band kíséri, akiknek energikus zenei játéka szilárd alapot ad a gospel, jazz, country, blues és olykor klasszikus stílusú dalokhoz.

Mark Zeeman, a kórus művészeti vezetője – dél-afrikai születésű és ír állampolgárságú zongoraművész – 15 évvel ezelőtt misszionáriusként érkezett Magyarországra, a budapesti Golgota gyülekezetbe, azóta ő vezeti a kórust.

A Golgota Gospel Kórus az elmúlt másfél évtized alatt több mint 100 000 ember előtt koncertezett Magyarországot több városában és a környező országokban. Énekeltek Erdélyben, Horvátországban, Olaszországban, Lengyelországban, Szerbiában és Szlovákiában, önálló koncerteken vagy fesztiválokon. Tavasi és karácsonyi koncertjeik Budapesten immár évről évre ismétlődő hagyománnyá váltak: a Golgota Keresztény Gyülekezet Erzsébet körüti épületén kívül leggyakrabban a MOM Kulturális Központ és a Városmajori Szabadtéri Színpad ad műsoruknak otthont.

A kórus a budapesti belvárosi Golgota gyülekezet egyik szolgálata, amely dalában a Biblia igazságát hirdeti. Az evangelizáló koncertek, turnék alkalmával céljuk, hogy megszólítsák az embereket, és minél többen személyesen ismerhessék meg Istent.

Bár amatőr kórusról van szó, az évek során igazán profi albumaik születtek. 2005-ben az első, Golgota Gospel Kórus, 2007-ben a második Joyful (Örömmel) címmel. Népszerűségük növekedésével már nemcsak visszahallgatni, de újranézni is lehet a koncertek magával ragadó hangulatát és szívhez szóló dalait: a 2008-as karácsonyi koncertről képfelvétel és DVD is készült, majd 2011-ben az elmúlt évek legjobb dalait tartalmazó DVD jelent meg, Go tell it! (Menj, hirdesd!) címmel.

A kórus örömmel vállal fellépéseket: a múlt szezonban ismét koncertet adtak a Palotanegyedben, az immár 5. alkalommal megrendezett, nagy népszerűségnek örvendő Kórusok Éjszakáján, énekeltek a XVII. Nemzetközi Gospel Fesztiválon Solymáron, közös koncertet adtak az állami gondozott gyerekekből alakult Lélekzuhany Gospel Kórusal, továbbá részt vesznek a 2020-ban Guinness-rekordra készülő „Joyful Hungary” kezdeményezésben is. Végül, de egyáltalán nem utolsósorban, ők is felléptek, és segítettek a kerületünket azon a jótékonysági koncerten – nagyszerű kezdeményezés volt –, amelynek összes bevételét a Péterfy Sándor Utcai Kórház-Rendelőintézet támogatására fordították.

Legutóbbi koncertjük szeptember 10-én a Városmajori Szabadtéri Színpadon volt, mert az Erzsébet körüti épületükbe már nem fér be a kóruskoncerteket látogató 800–1000 néző. Különleges fellépő vendégük Rodrigo Rodriguez gitárművész volt.

További információk a kórusról: www.golgotagospel.hu.

Bánki Lajos, lelkipásztor

Erzsébetváros 2017. szeptember 21.

Rendőrségi hírek



Az Erzsébetváros Rendészeti Igazgatóságának térfigyelő központjában szolgálatot teljesítő közterület-felügyelők és rendőrök 2017. augusztus 8-án az éjszakai órákban a kamerák által közvetített képeket követve arra lettek figyelmesek, hogy a Wesselényi és Nyár utca találkozásánál két fiatal nő elkezd kísérni egy szemmel láthatóan ittas férfit. A két nő a Klauzál tér és a Kisdiófa utca sarkánál közrefogta a férfit, és a közeli kerítés beton talapzatára ültette. Az egyik nő a férfi lába közé lépett, a másik pedig leült szorosan mellé. Ezt követően mindketten ölelgették és fogdosták a férfit, miközben megszerezték a zsebében lévő pénztárcáját és mobiltelefonját.

A térfigyelő kamera felvételén látható volt, hogy kis idő eltelte után a sértett eltolta magától a nőket, felállt és elindult. A két nő más irányba távozott a helyszínről, majd átkutatták a pénztárcát. A sértett férfi hamarosan észrevette, hogy eltűntek az értékei, ezért a nők után indult, akik ezt látva eldobták az üres pénztárcát, és futásnak eredtek.



A térfigyelő központ munkatársai által riasztott rendőrjárőr a helyszín közelében elfogta a két nőt, akikről kiderült, hogy egyikük magyar, a másik szlovák állampolgár. A ruhájuk átvizsgálásakor előkerült az ellopott mobiltelefon, illetve az utcán megtalálták a pénztárcát is, melyeket visszaadtak a holland állampolgárságú sértettnek. A két nő ellen kifosztás bűntettének megalapozott gyanúja miatt indított eljárást a BRFK VII. kerületi Rendőrkapitánysága.

2017. augusztus 14-én az esti órákban a Bethlen Gábor utcában egy férfi kölcsönkérte egy másik, számára ismeretlen férfi mobiltelefonját. Miután telefonált, és a tulajdonos kérésére sem akarta visszaadni a telefont, szóváltás alakult ki a két ember között. A telefon tulajdonosa kivette a készüléket a másik férfi zsebéből, de leejtette azt. Amikor lehajolt érte, a másik fejbe rúgta a sértettet, aki elesett, és elveszítette az eszméletét. Az elkövető a telefont felkapva elmenekült a helyszínről.



A térfigyelő központban rögzített felvételek segítségével a kitervező rendőrjárőr az elkövetőt a helyszín közelében elfogta. Az elkövető ellen rablás bűntettének megalapozott gyanúja miatt indított eljárást a kerületi rendőrkapitányság. A bíróság előzetes letartóztatásba helyezte a férfit.

Közbiztonsági elérhetőségek

Számos összehangolt intézkedéssel igyekszik a kerület vezetése megteremteni a Belső-Erzsébetvárosban élők nyugalmaát a turisztikai szezonban, így folyamatosan együttműködik a rendvédelmi szervekkel, és segíti munkájukat. Kérjük a lakosságot, hogy zavaró zajhatások, rendbontás, rongálás észlelése vagy köztisztasági problémák esetén tegyenek bejelentést az illetékes rendvédelmi szerv elérhetőségein.

BRFK VII. Kerületi Rendőrkapitányság
cím: 1076 Budapest, Dózsa György út 18–24.
telefon: +36 (1) 461-8100
e-mail: 07rk@budapest.police.hu

Erzsébetvárosi Rendészeti Igazgatóság
Általános bejelentéseket az ERI központi számán tehetnek: +36 (1) 461-9040 telefonszámon, valamint közvetlenül

a +36 (30) 494-9174 telefonszámon a civil járőrszolgálat diszpécserénél.

A zajjal kapcsolatos bejelentéseket

a +36 (20) 745-1917 telefonszámon közvetlenül a zajszakértő fogadja.

A járőrszolgálat 20.00 órától hajnali 4.00 óráig tart, a „zajkommandó” 23.00 órától 3.00 óráig fogadja a bejelentéseket.

Erzsébetvárosi Polgárőr Egyesület

A polgárőrség szükség esetén

a +36 (30) 621-1500 telefonszámon elérhető a lakosság számára.

A turisztikai szezonban Erzsébetváros Rendészeti Igazgatósága belső-erzsébetvárosi irodájában (Király utca 21., bejárat a Kazinczy utca felől) lehetőség van személyesen bejelentést tenni.

Beindul az őszi futószezon

Aligha rendeznek sok olyan futóversenyt, amit ne délelőtt tartanának.

A 7. kerületi Futó- és Gyaloglónap a kisszámú kivételek közé tartozik.

Az Erzsébetvárosiak kedvenc futónapja a délutánt veszi igénybe, a program fél négy és hat óra között zajlik, és négy számban lehet nevezni.

Az esemény népszerűsége vitathatatlan, hisz idén már negyedszer rajtolhatnak a 7. kerületiek a számukra speciálisan kiírt távokon:

15.30 3x1507 méteres váltófutás
16.30 1507 méteres futás
16.33 1507 méteres gyaloglás
17.30 5007 méteres futás,
mely rendszerint a legkedveltebb táv

A verseny stílszerűen a hetes szám bűvöletében zajlik. Tavaly 1735 nevezője volt az eseménynek, ami szép fejlődés az első év ezres létszámahoz képest. Reméljük, hogy az idei indulók száma közelít majd a kétezerhez. Szeptember 23-án a Városligetben, a Zichy Mihály út és az Olof Palme sétány között versenyezhetnek a kerületiek, akikhez persze bárki



más is csatlakozhat. Szeptember 20-ig lehet online nevezni, de a helyszínen is lesz lehetőség a nevezési díj befizetésére, vagyis ha a család a szombati ebéd után úgy dönt, hogy egy jó kis kocogással mozogja le a finomságokat, akkor még mind felkerekedhetnek, és csatlakozhatnak a 7. kerületi Futó- és Gyaloglónaphoz. A gyaloglás kivételével az összes számban díjazták is az első három helyezettet.

Az év legnagyobb szabadidősport eseménye, a 32. SPAR Budapest Maraton® Fesztivál is közeleg, október 14-15-én a futók ismét ellepik majd a várost. A fesztivál népszerűségét mutatja, hogy már kétnaposra nőtt, mivel az állandóan növekvő létszám mellett azonos napon már nem lehetne lebonyolítani az összes táv versenyét. Az esemény tavaly ismét rekordot döntött, 28 000 nevező gondolta úgy, hogy a futófesztivál felkeresésénél jobb program nem létezhet számára. A kétnapos rendezvény a külföldiek körében is roppant népszerű: tavaly 72 országból jöttek a futók, több mint négyezren. Budapest neve szerte a világon hosszú ideje különösen jól cseng a futók körében. A számadatok alapján a külföldiek a Szigetfesztivál és a Forma-1-es futam mellett leginkább a futóversenyeket tartják a legvonzóbb budapesti programoknak, ami nem csoda, hiszen a pálya Budapest legszebb pontjain vezeti keresztül az indulókat.

Bővebb info: futanet.hu



7. KERÜLETI FUTÓ-
ÉS GYALOGLÓNAP 2017

7. kerületi Futó- és Gyaloglónap

Fuss egy gyors 5 kilométert a Városligetben!

Hozd el a családot, élvezétek az őszi Városliget hangulatát, sportoljatok és pihenjétek! Minden résztvevő emblémázott pólót és befutócsomagot kap!
A jótékonysági futónap védnöke: Vattamány Zsolt polgármester

Időpont: 2017. szeptember 23. szombat

Helyszín: Városliget, a Zichy Mihály út és az Olof Palme sétány között, a Rudolf szobor közelében, a Palme ház mellett.

Távok, rajtok:

- **15:30** 3x1507 méteres váltófutás
- **16:30** 1507 méteres futás
- **16:33** 1507 méteres gyaloglás
- **17:30** 5007 méteres futás

Kedvezményes nevezés: 2017. szeptember 21-ig

BŐVEBB INFORMÁCIÓ, NEVEZÉS:

www.futanet.hu

Az esemény szervezője a BSI. Információ: BSI Nevezési Iroda
(1138, Budapest, Váci út 152-156., a 3-as metró Forgách utcai megállójánál)
Tel.: (06 1) 220 8211, (06 1) 273 0939, (06 20) 965 1966, E-mail: info@futanet.hu



LANG GYÖRGYI FALUSI MARIANN

EGY KÍCSIT KUPLEZGATUNK

Zongorán kísért:

DARVAS KRISTÓF

ERŐMŰVHÁZ
1077 Budapest,
Wesselényi utca 17.
2017.10.13.
18:00

Jegyek a helyszínen, vagy a jegy.hu-n:
Elővételtes ár: 2000 Ft
A koncert napján: 2500 Ft

Pénztári nyitvatartás:
Hétfő és szerda: 9:00-13:00; csütörtök: zárva;
kedd és péntek: 13:00-16:00

www.eromuvhaz.hu
Facebook: ERŐMŰVHÁZ
Telefon: 06-1-413-3550



A NŐI ÖNBIZALOM TITKOS TÜKRE

MAROSZÁK SZABOLCS Női önbizalommedző előadása
könyvbemutatóval egybekötve

ERŐMŰVHÁZ Nkft. 1077 Budapest, Wesselényi u. 17.
2017. szeptember 29. péntek 18 óra



Belépő: 2000 Ft/ fő, megvásárolható 2017. augusztus 16-tól a www.jegy.hu oldalon vagy a helyszínen a pénztár alábbi nyitvatartási időpontjaiban: **hétfő és szerda: 9-13 óra, kedd és péntek 13-16 óra.**

Erzsébetváros kártyára kedvezményes belépő csak a helyszínen, a kártya bemutatásával vásárolható.

Információ: **Lipcsey Ágnes, tel.: 06-30-448-5119**
Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt!

ERŐMŰVHÁZ ERZSÉBETVÁROS 2017. szeptember-október havi programok

Cím: 1077 Budapest, Wesselényi utca 17. • www.eromuvhaz.hu
e-mail: titkarsag@eromuvhaz.hu • Tel.: 06 (1) 413-3550, 06 (30) 915-2059

SZEPTEMBER

23. szombat
15.00–
Németi Pál „Válogatott versek” című könyvének bemutatója

24. vasárnap
17.00–
Nagyvárad Erzsébet és Rubold Ödön Arany-estje

26. kedd
15.30–17.00 és 18.00–19.30
Csi Kung-Tai Csi tanfolyam (folyamatos bekapcsolódással)

27. szerda
17.30–
A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye

29. péntek
18.00–
Marozsák Szabolcs előadása

OKTÓBER

1. vasárnap
17.00–18.30
Görög show és táncház a Pyrgos zenekarral

3. kedd
15.30–17.00 és 18.00–19.30
Csi Kung-Tai Csi tanfolyam (folyamatos bekapcsolódással)

4. szerda
17.30–
A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye

6. péntek
18.00–
Irodalmi est Kiss Judit Ágnes íróval

7. szombat
17.00–20.00
OBANA EIICSI japán együttesének kamisibai bemutatója
19.00–
Forrai Ferenc kiállítás megnyitóját

10. kedd
15.30–17.00 és 18.00–19.30
Csi Kung-Tai Csi tanfolyam (folyamatos bekapcsolódással)

11. szerda
17.30–
A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye

13. péntek
18.00–
Lang Györgyi, Falusi Mariann és Darvas Kristóf zenés estje

14. szombat
17.00–
Kodály–Dohnányi- emlékévkoncertsorozat I. rész

15. vasárnap
15.00–
Idősek napja Erzsébetvárosban
Zenés komédia Nyertes Zsuzsával és Szóka-mondó Júliával)

17. kedd
15.30–17.00 és 18.00–19.30
Csi Kung-Tai Csi tanfolyam (folyamatos bekapcsolódással)

18. szerda
17.30–
A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye

19. csütörtök
11.00–13.00
„Utazó” teaház

MŰVÉSZETI ÉS KULTURÁLIS KÖZPONT 2017. szeptember-október havi programok

Cím: 1075 Budapest, Király utca 11.
e-mail: k11muvkozpont@gmail.com • Tel.: 06 (1) 788-8139

SZEPTEMBER

21. csütörtök
18.00
„Tükröm, tükröm mondd meg nékem...” – Fókuszban az online és az offline személyiségünk.

22. péntek
19.00–
„Szeka-szualitásokk” – musical komédia a férfi és nő kapcsolatáról

OKTÓBER

2. hétfő
18.00–
Hang-Lélek-Egészség
Közreműködik: prof. dr. T. T. úry Ferenc pszichiáter-pszichológus
Pitti Katalin Liszt-díjas Erdemes Művész előadása. Az est háziasszonya: Vinczeffly Adrienne karnagy

6. péntek
17.00–
Kor-határtalanul Klub
Vezeti: Endrei Judit

7. szombat
9.00–17.00
Erőszakmentes Kommunikáció tréning
Vezeti: Rambala Éva

13. péntek
19.00–
Nádor Mihály Babavásár című operettje 2 felvonásban
A Miénk a Színpad Egyesület előadása

15. hétfő
14.00
Gyurkovics Tibor Országos Versés Prózamondó és Versenekló Verseny – Budapesti elődöntő

18. szerda
18.00–
„Taníts szabadon, tanuld szabadon!” – Előadás, és interaktív beszélgetés 90 percben
Előadó: **Balatoni József**
Vendég: **Tihanyi Rita**, gyermek agykontroll oktató, pedagógus

* A belépőjegyek árától érdeklődjön telefonon vagy személyesen!



„TANÍTS SZABADON, TANULJ SZABADON!”

ELŐADÁS ÉS INTERAKTÍV BESZÉLGETÉS 90 PERCBEN

IDŐPONT: **OKTÓBER 18., 18 ÓRA**

HELYSZÍN: **K11 MŰVÉSZETI ÉS KULTURÁLIS KÖZPONT**
(1075 BUDAPEST, KIRÁLY U. 11.)

ELŐADÓ: **BALATONI JÓZSEF (JOCÓ BÁCSI)**

VENDÉG: **TIHANYI RITA**
GYERMEKAGYKONTROLL OKTATÓ, PEDAGÓGUS

BELÉPŐJEGY: **DIÁK, NYUGDÍJAS: 1500 FT**
FELNŐTT: 2000 FT

telefon: +36 (1) 788 8139 | e-mail: k11muvkozpont@gmail.com | honlap: www.k11.hu

AJÁNLÓ

Gold Orient Ékszer és Zálog

A PIACON ELÉRHETŐ LEGOLCSÓBB ZÁLOGHITEL ARANY FEDEZETTEL!

TÖRTARANY FELVÁSÁRLÁSI

ÚJ ARANY 12.990 FT-TÓLI HASZNÁLT ARANY 9.990 FT-TÓLI

ARANYÉKSZER VÁSÁRLÁS RÉSZLETRE IS! TOVÁBBI INFORMÁCIÓ AZ ÜZLETEKBEN!

Üzleteink:

1068 Budapest, Király utca 98/B	tel.:0670 778 7019
1092 Budapest, Ferenc krt. 22.	tel.:0670 382 8131
1063 Budapest, Szinyei Merse u. 22-24.	tel.:0670 436 1303
1082 Budapest, Baross utca 96.	tel.:0670 505 5539
1081 Budapest, Népszínház utca 29.	tel.:0670 933 2028
1072 Budapest, Kfauzál tér 11.	tel.:0670 334 0039
1077 Budapest, Király utca 67.	tel.:0670 338 6664
1077 Budapest, Bethlen G. u. 14.	tel.:0670 778 7016

www.goldorient.hu



Felújítandó lakást vásárolnék saját részre, készpénzfizetéssel. Komfort nélküli is érdekel. Tel.: 06 (70) 635-0558

Szabó Balázs vállalja kémények belső marását, bélelését teljes körű ügyintézésrel. 06 (20) 264-7752



Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása

KIPUFÓGÓK
Katalizátorok garanciával.
MŰSZAKIVIZSGA
ÁLLOMÁS

1141 Bp. Fogarasi út 189.
Telefon: 383-8055
1039 Bp. Árpád utca 23.
Telefon: 240-5603
<http://www.kipufogo.hu>
Nyitva: H-P: 8-17 óráig

Csomagolói munka Budapest XII. kerületben. Elvárás: monotóniaturés, váltott műszak vállalása, kézügyesség, gyors és precíz munkavégzés, álló munka vállalása. Jelentkezés önéletrajzzal: csomagolo@emporia.net

Készpénzért vásárolok (színházak részére is) **bútorokat**, dísz tárgyakat, festményeket, csillárokat, órákat, kitüntetések, hangszereket, réz-, bronztárgyakat, biszucokat, könyveket, teljes hagyatékot. Tel.: 06 (70) 352-0115

Mogyoródon 200 négyszögöles összközművesíthető telek pincézett faházzal eladó. 9,5 m Ft. Tel.: 06 (20) 542-7714

Ablakjavítás! www.ajtoablak-doktor.hu 23 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárak cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. Díjtalan felmérés! Horváth Ákos. Tel.: 06 (70) 550-0269

Ingatlanirodánk eladó budapesti lakásokat/házakat keres ügyfeleinknek. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék 3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősének lakása eladó? Hívjon, ajánlasi jutalékot kap! Laurus Ingatlan, tel.: 06 (20) 960-0600

Mi nem csak karácsonykor segítünk. Stabil anyagi háttérrel rendelkező pár, óvodáskorú gyerekekkel eltartási szerződést kötne időse néniel/báccsival otllakás nélkül. Tel.: 06 (20) 347-3727

Eladó, felújítandó, emeleti öröklakást keresek magánszemélyként, azonnal fizetek. Tel.: 06 (30) 780-5777

Kastélyok berendezéséhez vásárolok bútorokat, festményeket, ezüstöket, porcelánokat, bronzokat, antik órákat stb., teljes hagyatékot, első vevőként legmagasabb áron. A kiszállás díjtalan. Tel.: 06 (20) 280-0151; e-mail cím: herendi77@gmail.com

Készpénzes magánszemélyként Budapesten eladó ingatlant vásárolnék! 220 ezer Ft/nm áron vásárolnám meg lakását állapotól függetlenül! Elérhetőség: Tel.: 06-30-898-3818, email: tamas.kiss.1965@gmail.com

Részmunkaidős nyugdíjas hölgyet felvesszünk Rózsadomb aljában kulturált, kiscfalgalmú nyilvános wc üzemeltetésére. Tel.: 06-20-270-7161

Gyógyepedikúrt-manikúrt vállalatok, hívásra házhoz megyek. Ingyen kiszállás. Tel: 06 30 242 9507

Gázkészülékjavító! HÉRA gázegők, konvektorok, tűzhelyek, FÉG vízmelegítők javítása, karbantartása. Tel.: 06 (1) 220-9765, 06 (20) 432-5598. Bán László

Régi fényképezőgépek és tartozékaik, régi fényképek, optikai cikkek vétele-eladása. Soós Kereskedés, 1077 Budapest, Wesselényi utca 10. Tel.: 06 (1) 460-0036, 06 (30) 466-4120

Tisztelt Hirdetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy **szepember 22-től a 06 (1) 462-3422** telefonszámon **hétfőtől csütörtökig (10.00-12.00 óráig)** adhatják le hirdeteiket, illetve kérhetnek információt a megrendelésekkel kapcsolatban.

Korlátlan étel- és italfogyasztás fix áron!

Svédasztalos fogyasztás

Gyermekeknek 12 éves korig
50% kedvezményt adunk,
szombaton, vasárnap és ünnepnapokon
ingyenes az ebéd számukra.*

Áraink a következő italok korlátlan fogyasztását is magukban foglalják:
pezsgő, sör, bor, üdítők, ásványvizek, kávé, cappuccino

Hétfőtől Péntekig ebédidőben: **4.399 Ft/fő**
Hétfőtől Csütörtökig vacsoraidőben: **5.999 Ft/fő**
Pénteken vacsoraidőben, hétvégén egész nap
és ünnepnapokon: **6.599 Ft/fő**

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

0620 999 8797, 061 878 0522
e-mail: trofea.kiraly@gmail.com



VI. kerület, Terézváros
Király utca
30-32



A kedvezmények nem összehasonlíthatók! Igazolvány felmutatása szükséges!



ÉTEL HÁZHOZZÁLLÍTÁS

Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén
10 % kedvezményt biztosítunk az árból!
Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!

+36 30 878 0505
+36 1 878 0505

www.trofea.hu